L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.
Bureaux: 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLÉANS.
VENDREDI, 18 DÉCEMBRE 1891.

## L'Union Française.

Nous sommes, en vérité, heureux et fier de publier la lettre suivante, écrite par M. François Tujague, au nom de cette Union Française, qu'il dirige avec tant d'énergie, tant de foi, et toujours en voyant loin.

Nous aurions voulu parler encore à cette occasion, d'une Société qui fait le plus grand honneur à notre tant honorée colonie française, mais il est des heures où les forces trahissent les intentions les plus sincères; la bête humaine est vaincue par le mal; nous sommes à l'une de ces heures là.

Donc notre distingué confrère et ami, M. Tujague, voudra bien nous excuser, lui-même, et nous excuser auprès de ses collègues du Conseil de Direction, si force nous est de nous borner à un seul mot, mais bien senti, du moins, celui-là: Merci!

Voici cette lettre officielle qui nous est remise à l'instant:

Nouvelle-Orléans, 17 décembre 1891.
Monsieur L. Placide Canonge,
Cher Monsieur,

L'Union Française, par un vote unanime et chaleureux, vous a réélu Vice-Président d'honneur de la Société. Elle vous prie d'agréer ses remerciements pour les nombreux témoignages de sympathie que vous avez donnés à son œuvre, et comme toujours, elle ose compter sur votre bienveillant concours.

En plaçant votre nom à côté de celui de M. le Consul de France, en tête de la Direction, notre Société a voulu affirmer une fois de plus que, dans sa pensée, après le représentant de notre pays, c'est vous qui personnifiez en Louisiane l'idée française avec le plus d'autorité.

Aussi nous sommes nous réjouis de voir notre gouvernement vous donner des marques de sa haute considération.

Recevez, cher Monsieur, l'assurance de nos profonds respects.

Pour le Conseil de Direction,
FRANÇOIS TUJAGUE,
Président de l'Union Française.

## THEATRE DE L'OPERA.

On a vraiment le droit d'une certaine fierté, quand on possède, comme notre Opéra actuel, une troupe lui permettant de renouveler la distribution des rôles des *Huguenots*, en y trouvant toujours une qui assure une exécution fort distinguée. Tel est le cas présent et ce n'est point là l'un des moins flatteurs éloges mérités par la direction Mangé.

Une affreuse série de mauvais temps semble conspirer contre l'Opera. Depuis tantôt dix-huit jours elle sévit et le chiffre a son importance dans une campagne de quatre mois seulement. Espérons qu'un ciel bleu et un beau soleil, retrouvant enfin leur chemin dans les espaces, nous seront rendus, et que la revanche des recettes sera prise aussi.

On annonce pour demain samedi *Carmen*.

### Grand Opera House.

Les succès obtenus par le jeune tragédien, M. Joe Haworth, se continuent. Très grands, très complets sont ses effets dans les paroxysmes du drame, de la tragédie; là est sa supériorité. Néanmoins nous pouvons dire que sa valeur s'affirme dans les moindres détails aussi; il s'y montre toujours observateur analyste. M. Haworth est entouré, il faut le dire, d'artistes qui ne manquent pas non plus de mérite.

Dimanche prochain M. Salvini fera ses débuts à ce théâtre dans *Don César de Bazan*.

Les extraits de journaux que nous avons lus disent grand bien de ce jeune artiste, qui nous arrive sous la direction de M. W. M. Wilkison, dont nous avons eu la visite hier.

### Théâtre St-Charles.

Nous ne saurions trop recommander à nos lecteurs de voir Mlle Maud Atkinson et la troupe qui jouent en ce moment le drame militaire le *French Spy*.

Mlle Atkinson est une des meilleures actrices qui aient joué ce drame mouvementé. Elle excelle dans les trois rôles qu'elle remplit dans la pièce; elle est du reste bien secondée par son entourage qui renferme de très bons éléments.

Avec le *French Spy*, vous avez les jongleurs japonais, l'homme aérien, M. Ed. Leroy et un contortionniste allemand, M. Pantzer.

Dimanche prochain, Mlle Rhea, artiste de talent bien connue de notre public, fera sa rentrée à ce théâtre dans une nouvelle pièce: *La Czarine*.

### Académie de Musique.

La direction de ce théâtre paraît avoir, une fois de plus, mis la main sur un bel atout.

La semaine s'est ouverte brillamment dimanche soir avec Mlle Jarbeau dans *Starlight* dont les représentations ont été un succès marqué.

La belle humeur qui régnait dans la salle est le meilleur augure pour la continuation de cette réussite. En effet on s'y amusait, on y riait à gorge déployée, et quand le peuple rit, aussi bien que quand il chante, soyez sûr qu'il paie volontiers; cela est vieux comme Mazarin. Samedi il y aura une matinée.

Dimanche prochain, rentrée de M. Fred. Warde.

### Matinée musicale.

C'est demain à 3 heures et demie de l'après-midi qu'aura lieu la matinée musicale offerte à Mlle Grace A. Kellogg, au Woman's Club, 280 rue du Camp.

—Nos remerciements à M. J. Delgado, de la librairie de M. W. F. Goldthwaite, 2 et 24 Passage de la Bourse, pour la brochure ayant pour titre: "Choses du Monde à Gens du Monde. Choses d'Eglise à Gens du Monde," par X..., avocat; aussi pour le catalogue Aquarelles et Dessins de Emile Adan et deux numéros de *Gil Blas*.

Dès que nous aurons lu cette brochure nous en parlerons.

## Belgique.

La campagne en faveur de la réforme électorale en Belgique, donne lieu, presque chaque jour, à de curieuses manifestations—dit le *Journal des Débats* du 29 novembre. C'est la prétention, violemment formulée par les ouvriers, d'introduire le suffrage universel, qui a provoqué le mouvement revisionniste, et pourtant aucun des deux grands partis qui se partagent l'influence ne veut du suffrage universel. Nous avons analysé et apprécié le système préconisé par M. Frère-Orban. On aurait pu croire que l'illustre leader des libéraux belges n'exprimait pas complètement les opinions qui prévalent actuellement dans son parti, et que les hommes appartenant à la nouvelle génération étaient partisans de solutions plus radicales. Le vote émis, vendredi soir, par la Ligue libérale de Bruxelles prouve le contraire. Les divers orateurs qui ont pris la parole dans cette réunion, et qui comptent parmi les représentants les plus autorisés du parti, ont plaidé la cause du suffrage restreint. Ils repoussent absolument, il est vrai, le système censitaire, mais ils excluent du scrutin, non sans raison, plusieurs catégories de personnes pour incapacité ou ignorance.

Chose remarquable, c'est dans le camp catholique que l'on trouve quelques-uns des partisans les plus convaincus de la nécessité d'introduire dans la Belgique le suffrage universel. L'ensemble du parti et le gouvernement les désavouent, mais ils ne se découragent pas, et ils estiment que l'introduction en Belgique du suffrage universel, aurait pour conséquence certaine la prédominance des catholiques.

L'Association libérale de Bruxelles, qu'il ne faut pas confondre avec la Ligue libérale, s'est réunie, le 30 novembre, à Bruxelles. Elle a approuvé le rapport de son président, recommandant l'union du parti libéral dans le pays entier sur le principe de l'universalité du droit de suffrage, et repoussant le principe de l'occupation préconisé par le rapporteur de la section centrale à la Chambre des Députés.

L'assemblée a approuvé, à l'unanimité, l'affiliation de l'Association à la Fédération progressiste, qui est favorable au suffrage universel.

Dépêche particulière du *Temps*:

Bruxelles, 2 décembre, 9 heures.

Le traité de commerce entre la Belgique et l'Allemagne a été signé, hier, au ministère des affaires étrangères à Berlin. On attend, d'un moment à l'autre, la conclusion du traité avec l'Autriche. Dès que les signatures seront échangées, des négociations seront entamées entre les gouvernements belge et français.

## CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 18 déc. 1891.—Indications pour la Louisiane: Averses occasionnelles, vents variables, légère hausse de la température.

Température du 17 décembre 1891.
Thermomètre de E. & L. Claudel, Opticiens. No 142 rue du Canal, Entre Carondelet et Baronne.

| | Fahrenheit | Centigrades |
|---|---|---|
| 6 heures du matin | 52 | 12 |
| Midi | 52 | 12 |
| 3 P. M. | 52 | 12 |
| 6 P. M. | 48 | 10 |

### MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

**Mariages.**

Adam Helwick à Mlle Delphine Landry.
Frank Dufrechou à Mlle Elisabeth Stein.
George Mahl à Mlle Amelia Wahlig.

**Naissances.**

Mme John Rafael, une fille.
Mme Ferdinand Alcister, un garçon.
Mme Léon Bosquet, un garçon.
Mme Samuel Forshee, une fille.
Mme Oliver A. Peirce, une fille.
Mme Henry Behrens, une fille.

**Décès.**

Walter R. Rider, 2 mois, 131 rue Sud Bassin.
John Steils, 65 ans, coin Toulouse et Marais.
Mme Magdalena Barrère, 53 ans, rue Dorgenois, près Gasquet.
Lula Poery, 11 ans, 200 rue Camp.
Charles M. Rehm, 36 ans, 72 rue St. Jane.

**Ventes inscrites** aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

Mme L. Albert et als à C. Davis, huit terrains bornés par les rues Upperline, Valence, St George et Green, $400.

W. Ryan à M. Ryan, un terrain borné par les rues Laharpe, Prieur, Roman et Columbus, $800.

H. Hodgson au Young Men's Real Estate Investment Company, Limited, un terrain borné par les rues Douane, Bienville Bourgogne et Remparts, $6.500.

C. Davis et als à G. Henry, quatre terrains bornés par les rues Upperline, Valence, St-George et Green, $350.

R. Thuem à M. Garley, un terrain borné par les rues Nouvelle Orléans, Prosper, Solidelle et Nouveau St-Bernard, $300.

Mme L. Power à Mlle K. Woulfe, un terrain borné par les rues Franklin, Clio, White et Erato, $3.625.

Héritiers de Mme C. Humbrecht à F. Carroll, deux terrains bornés par les rues Liberté, Lafayette, Howard et Poydras, $2,100.

H. Haag à G. Gorgens, un terrain borné par les rues Gravier, Tchoupitoulas, Natchez et Magasine, $4,500.

Citizens Bank à B. G. Carbajal, un terrain borné par les rues Jackson, Chippewa, Annonciation et Joséphine, $2,100.

La même à P. Blaise, un terrain borné par les rues Decatur, Chartres, Toulouse et St-Louis, $3,600.

**Cour Civile de District.**—L. Levy contre E. S. Whitaker, pour $141 10.

Geo. W. Kittridge contre Mme M. C. Phelps, pour $960.

Liverpool, London & Globe Co. contre Frank E. Fagot, pour $155.

J. H. Henrichs contre A. Monteleone, pour $490.

Les successions de Kate Butler et Wm Matthews sont ouvertes.

**Cour Criminelle.**—Section A—A. McKay, port d'arme cachée, $5 ou 5 jours.

Section B.

Marie Hall, larcin, 3 mois.
Willie Lewis, 2 ans de pénitencier pour vol.

**Grand Jury.**—Le Grand Jury a porté hier une accusation d'homicide contre John C. Lear, qui le 27 octobre dernier tua accidentellement d'un coup de revolver Isaac Richardson au coin des rues Jackson et St-Charles.

—Une accusation de meurtre a été portée contre Alex Simpson, alias Peter Simpson, le nègre qui le 16 novembre dernier tua sa femme à coups de couteau, au coin des rues Madison et Douzième.

**Firemen's Charitable Association**—Le comité nommé par la Firemen's Charitable Association pour réviser la constitution de l'association s'est réuni, et a fixé à 50 cents la cotisation mensuelle.

Il a décidé en outre que toute veuve ou orphelin qui auront été rayés des listes de pension, après avoir reçu $100 auront droit aux soins gratuits du médecin de l'association et seront enterrés aux frais de celle-ci.

Le comité soumettra la constitution révisée au board des délégués.

**Un fou.**—Les agents ont arrêté Jos. Dupuy, le fils du maître de poste de Plaquemines qui était venu en ville pour trouver de l'emploi. Ayant partiellement perdu la raison à la suite d'un accident, il a été pris mercredi soir d'un accès de folie, pendant lequel il grimpé au haut d'un poteau télégraphique, rue Annonciation, près Poeyfarré. Les agents l'ont fait descendre et emmené au poste. Son père est arrivé hier matin en ville. Son intention est de l'emmener à l'asile de Jackson, Miss.

**Accident.**—Hier à 3:36 heures de l'après midi, à l'arrivée du train du North Eastern, on a envoyé à l'hôpital de Charité, dans la voiture d'ambulance, un serre-freins nommé Leo Desforges, qui avait été grièvement blessé sur différentes parties du corps, en couplant des wagons à Purvis, Miss.

**Vol**—Hier, un nommé Wm Nixon est venu se plaindre au sergent Boyle qu'un individu du nom de Dan McCarthy, qui demeurait dans la même chambre que lui, à la pension de M. Monet, No 144 rue de Chartres, lui avait volé une malle contenant plusieurs vêtements et un pardessus.

Vers 1 heure de l'après-midi, Dan McCarthy avait envoyé un commissionnaire chez Mme Monet, pour prendre la malle de Nixon. Mme Monet croyant que c'était ce dernier qui la faisait réclamer, la remit à l'individu qui l'apporta à McCarthy.

Ce dernier pria le propriétaire du café situé au coin du Passage de la Bourse et de la rue Bienville de la lui garder, mais comme il refusait, il appela un nommé Frank Witter et fit transporter le colis à la pension Burgess, au No 129 de la rue de Chartres.

A son arrivée il ouvrit la malle avec une hachette et paya Witter avec quelques effets d'habillement que ce dernier vendit 65 cents. A son retour chez Mme Monet, Nixon ayant appris qu'on avait fait réclamer sa malle, prévint le sergent Boyle qui la retrouva à la pension Burgess et la fit transporter au poste du troisième precinct, où l'on s'aperçut qu'elle ne contenait que quelques vieux habits appartenant à McCarthy.

Witter a été enfermé au poste du troisième precinct, sous une accusation de recel.

**Fausse alarme.**—Une fausse alarme d'incendie a été donnée hier soir, à 11 heures, à la boîte 515, coin Louisa et Remparts.

Il serait bon pour éviter que le fait se reproduise trop souvent comme on en est menacé, de suivre le conseil du chef O'Connor, c'est-à-dire de changer, sans tarder, les serrures et les clefs des boîtes d'alarme.

**Chute.**—A 7 heures 15 du soir, R. Ahlers, un employé de la Compagnie d'éclairage électrique Louisiana, demeurant au No 126 de la rue Félicité, descendait de voiture pour arranger une lampe électrique, au coin des rues Dauphine et Mandeville, quand le pied lui a glissé et il s'est blessé au genou gauche. On l'a transporté à l'hôpital dans la voiture d'ambulance.

**Bénédiction.**—Sa grandeur, l'archevêque Janssens a béni hier, à quatre heures de l'après-midi, la chapelle St-Aloysius de l'Orphelinat Ste-Marie du troisième district.

Un nombreux clergé et bien des amis de l'institution assistaient à l'imposante cérémonie.

**Sport.**—Sont arrivés hier soir de Chicago:

M. A. C. Franklin avec *Sunny Brook, Modjeska* et *Antoinette*.

M. L. W. James avec *Excelsior, Unlucky* et *Tenacity*.

M. George Donal avec *Big man* et 2 chevaux d'un an.

Douze wagons de chevaux viennent de quitter Chicago. On va en expédier maintenant deux wagons par jour.

**Défiguré.**—On a admis hier à l'hôpital un nommé J. Minor de Plaquemines où il est employé par la Cypress Shingle Co.

Samedi soir, il se rendit, à Plaquemines, où il habite les faubourgs, et y passa quelques heures en compagnie d'autres employés de la scierie.

Après avoir bu et joué aux cartes, Minor se décida, à 4 heures du matin, à rentrer chez lui, mais en route il a été attaqué par un individu qui, d'un coup de rasoir, lui a enlevé une partie du nez et de la lèvre supérieure. Il s'est affaissé et est resté sur place jusqu'à 8 heures du matin.

Des nègres, qui l'ont trouvé sans connaissance, l'ont transporté chez lui, où il a reçu les soins du Dr Correy. Le mobile de l'inconnu qui l'a attaqué n'a point été le vol, car l'argent que possédait le blessé a été retrouvé sur lui.

Il semble plutôt qu'on ait voulu le défigurer. Après avoir reçu les soins nécessaires pour permettre son transfert à la Nouvelle-Orléans, il y a été envoyé par la voie du Texas Pacific.

**Camera Club.**—Le Camera Club donnera ce soir, à la Salle Tulane, une de ses intéressantes séances. Il fera défiler sous les yeux des spectateurs des vues de la Nouvelle-Orléans et de Cincinnati.

Ces intéressantes et instructives soirées réunissent infailliblement une nombreuse assistance. On peut se procurer des billets chez M. E. P. Carrière, 180 rue du Canal; Mlle E. Huard, 4 rue Carondelet et R. Charles, à la Bourse au Coton.

**Le feu.**—Vers 6 heures 30 du soir, le feu a endommagé pour environ $50, la maison située rue Marais près Esplanade, appartenant à M. Caddel et occupée par M. Henry Catalogne. Les flammes ont été éteintes par les voisins.

**Menus faits.**—Un nègre du nom de Joe Smith, découvert au moment où il allait pénétrer chez M. Chas. Poultier, rue Rocheblave, près Poydras, a été arrêté et mis sous caution par le juge Bringier.

—Andrew Jackson, un nègre qui habite rue Sud Franklin, No 161 a attaqué sa femme avec une hache. Elle a réussi à éviter les coups et l'a fait arrêter.

—John Cain, un entrepreneur et H. Mitchell, un de ses employés, se sont pris de querelle au sujet d'une somme d'argent, et allaient régler leurs comptes à coups de poings, lorsque la police est intervenue et ils ont été emmenés au poste.

## POLITIQUE.

Ce que l'on prévoyait est arrivé. Les démocrates indépendants de la faction Adams, étrangers à l'Alliance des Fermiers, n'acceptaient qu'à contre-cœur le projet de candidature de ce dernier. Ils craignaient avec raison qu'on ne vit en lui que la créature de l'alliance, et que les démocrates purs ne s'en éloignassent. Ils se sont donc évertués à le miner sourdement, et leurs manœuvres, dirigées habilement, ont abouti au résultat qu'ils visaient.

Un comité, nommé à cet effet, s'étant présenté à M. Adams pour lui faire part de sa désignation comme candidat pour les fonctions de Gouverneur, ce dernier a déclaré net qu'il se retirait de la lice et qu'on eut à faire un autre choix.

On assure que le gouverneur Nicholls n'a pas été étranger à l'événement, et que c'est grâce à son intervention personnelle que le désistement de M. Adams a été acquis.

Maintenant que s'est-il passé entre la faction adamiste et l'Alliance des Fermiers? Nous l'ignorons. Est-ce le secret des dieux? Il n'en sera pas moins dévoilé tôt ou tard. Les dépêches de Baton Rouge annoncent seulement que M. Adams a accepté la candidature au poste de secrétaire d'Etat. Il passerait donc au troisième rang, car M. C. Parlange a été désigné pour les fonctions de lieutenant-gouverneur.

Avant d'aller plus loin, disons que la succession de M. Adams a été recueillie par M. Foster. Ce sera le candidat des ex-Adamistes au poste de Gouverneur de l'Etat.

La question est de savoir si la combinaison qui vient de triompher sera du goût des Fermiers, car nul n'ignore qu'ils aspiraient à la suprématie politique de l'Etat et comptaient sur le concours actif de M. Adams.

Les Fermiers auraient encore, pour leur part, outre le poste de secrétaire d'Etat, celui de la trésorerie avec M. John Pickett, et la surintendance de l'instruction publique avec M. A. D. Lafargue, un des membres les plus dévoués et les plus entreprenants de l'Alliance.

L'Alliance, qu'on ne s'y trompe pas, se préoccupe peu de l'amendement constitutionnel. Son but est la domination de l'Etat. Elle voudrait prendre pied en Louisiane comme elle s'est installée au Kansas après avoir mis en déroute les démocrates purs.

Voilà pour nous le danger. Si le parti démocratique veut rester maître en Louisiane, il doit maintenir son indépendance et ne conclure aucun pacte avec des factions étrangères qui feront naturellement leur fête ailleurs. Réglons nos affaires entre nous. Votons pour ou contre l'amendement constitutionnel, et, pour un triomphe passager, ne compromettons pas notre avenir politique.

Mais nous prêchons dans le désert. Toutes les têtes fermentent, les passions sont allumées, et les deux factions sont maintenant en présence, irréconciliables, et ne visent qu'au succès final. Les phases de la lutte seront curieuses à suivre.

Nous aurons aujourd'hui des nouvelles de la Convention McEnery, qui évidemment a voulu voir le jeu de ses adversaires avant d'abattre ses cartes. L'œuvre de ces derniers est à peu près accomplie; elle sera achevée quand ils auront voté leur programme.

Pour les affections de la Gorge et des Poumons, le Pectoral Cerise d'Ayer, pris à temps, est un spécifique assuré.

On joue aux charades dans un salon. C'est au tour d'un propriétaire de faire la sienne.

—Mon premier me paie exactement; mon second me rapporte 2,500 francs; mon troisième...

—Ah! ça, interrompt qu'elqu'un, qu'est-ce que vous nous racontez là?

—Mais....... l'état de ma maison!

Dialogue conjugal:

Monsieur.—Toujours ces notes de couturière!... Il y a, pourtant, des femmes qui font leurs robes elles-mêmes. Mais toi, tu ne fais rien!

Madame.—Eh bien! et toi?

Monsieur.—Moi! Si on peut dire!.... Depuis trois ans que nous sommes mariés, je fais moi-même mes cigarettes!...

Quelqu'un demande Guibollard au téléphone:

—Réponds que je n'y suis pas, dit-il à Calino.

—Attends! mais d'abord dissimule-toi.

Et Guibollard de se cacher!

Guibollard écoute, avec anxiété, le récit des derniers combats chiliens, raconté par un Marseillais émigré à Valparaiso.

—Les troupes chiliennes, narre celui-ci, étaient dans un état pitoyable.... Pas de vivres....

—De quoi donc se nourrissaient les hommes?

—Eh, bagasse!.... Il y en avait qui étaient réduits à manger le mot d'ordre!

Dans une soirée donnée, la semaine dernière, une grosse dame à l'air sentimental, se dirige vers le piano, et, d'une voix de forgeron, se met à chanter une romance.

Soudain, elle s'interrompt:

—J'ai pris un ton trop haut, dit-elle. Je vais le reprendre en mi.

—Oh! non, chère madame, dit un des invités, restez en *là*.

Charmante réponse d'une mère:

Quelqu'un lui demandait:

—Quel est celui de vos enfants que vous préférez?

—Celui qui n'est pas là, dit-elle avec conviction.

Restaurant en plein air.

—Allons! bon, encore une limace dans ma salade.

—Chut! taisez vous, fait le garçon. Si le patron vous entendait, il serait dans le cas de vous marquer sur l'addition une portion d'escargots.

DR PRICE'S
Cream Baking Powder.
En consommation dans des millions de familles. La première de toutes depuis 40 ans

# DEPECHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

## FRANCE.

**Mariage de la duchesse Dino et du comte Orlowski.**

Paris, 17 décembre—Le mariage de la duchesse Dino, née Stevens, de New York, et du comte Orlowski, un polonais, a eu lieu hier.

Les témoins de la mariée étaient le ministre des Etats-Unis, M. Reid, et le comte Gallifet, et du marié les comtes Edmond Talleyrand et Xavier Orlowski.

**Mariage du comte Grenaud de Saint Christophe et de Mlle Gabrielle Hervé.**

Paris, 17 décembre—Le mariage du comte Grenaud de Saint Christophe et de Mlle Gabrielle, fille de Edouard Hervé, rédacteur du *Soleil*, a eu lieu hier. Parmi les personnes présentes à la cérémonie, on remarquait le duc de Chartres; le duc d'Alençon et ses sœurs; le prince Augustus de Saxe-Cobourg; le marquis Beauregard; le comte d'Haussonville, Mlle Victoria Sardou, Alexandre Dumas et un grand nombre d'autres personnages distingués.

La comtesse de Paris et la princesse Clémentine ont envoyé des présents de grande valeur.

**M. et Mme Gladstone.—M. Morley.**

Paris, 17 décembre—M. et Mme Gladstone et M. Morley sont arrivés aujourd'hui à Biarritz en bonne santé. Biarritz où M. Gladstone va passer quelque temps pour se reposer avant la session du parlement, est dans le département des Basses-Pyrénées, sur la baie de Biscaye, à environ cinq milles au sud-ouest de Bayonne. Napoléon III et la princesse Eugénie étaient tellement enchantés du site agréable de la ville et de la salubrité de son climat, qu'ils l'ont choisie comme résidence d'été et naturellement cela a fait de Biarritz une ville d'eaux fashionable.

Depuis lors elle a maintenu sa popularité et nombre de personnes y vont passer l'été tous les ans. Outre ses bains, on trouve à Biarritz nombre de grottes qu'on admire à cause de leur forme fantastique.

**Le journal la République Française.—Le Sultan de Turquie.**

Paris, 17 décembre—Le journal la *République Française* dans son édition d'aujourd'hui, déclare que le Sultan de Turquie a demandé à la France de lui laisser comme suzerain de la Bulgarie, le soin de régler le différend survenu à la suite de l'expulsion de M. Chanodine de ce pays.

**Bruit démenti.—L'ordre règne au Brésil.**

Paris, 17 décembre—On a annoncé aujourd'hui à la légation brésilienne en cette ville, que les rapports alarmants télégraphiés du Brésil sont sans fondement.

Les fonctionnaires de la légation déclarent que l'ordre parfait y règne et que les affaires ont repris partout.

**Rente Française.—Banque de France.**

Paris, 17 décembre—Le trois pour cent est coté à 95 francs 25 centimes.

L'état hebdomadaire de la banque de France indique une augmentation de 3,301,000 francs en or et 130,000 francs en argent.

**La grippe à Berlin et dans la Prusse orientale.**

Berlin, 17 décembre—Le prince héréditaire de Meiningen, sa femme et sa fille, ainsi que le comte Eulenburg et autres membres de l'aristocratie, ont la grippe.

Les statistiques officielles indiquent une augmentation dans le nombre de cas spécialement dans la Prusse orientale.

**Nouveaux traités commerciaux.**

Berlin, 17 décembre—Les nouveaux traités commerciaux entre l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie, l'Allemagne et l'Italie et l'Allemagne et la Belgique ont passé leur seconde lecture aujourd'hui au Reichstag après de courts débats.

La troisième lecture en aura lieu demain.

**L'archiduc Ernest est atteint de la grippe.**

Vienne, 17 décembre—L'archiduc Ernest, qui réside au palais Rainer, où est mort l'archiduc Sigismond des suites de la grippe, a contracté aussi la maladie.

**Le Parlement hollandais.**

La Haye, 17 décembre—La Chambre basse du Parlement hollandais a adopté un bill autorisant le gouvernement à négocier un emprunt de 45,000,000 de florins.

Le bill pourvoit que le taux d'intérêt à payer sur cet emprunt sera de 3 1/2 pour cent.

**La situation entre la France et la Bulgarie de plus en plus se tendue.—M. Ribot fait fermer les consulats français.**

Sofia, 17 décembre—M. Ribot, ministre des affaires étrangères en France, après la rupture des relations diplomatiques entre la France et la Bulgarie, à la suite de l'expulsion de M. Chanodine, le correspondant de l'Agence Havas, de la Bulgarie, a requis les Consuls français dans ce pays de fermer les consulats et de se retirer.

Conformément à ces instructions, les consuls à Bourgas et Philippopolis ont quitté le pays. On ne croit pas que la France aura recours aux armes pour forcer la Bulgarie à rappeler le décret d'expulsion, et cependant le ministre des finances bulgare se rend à Vienne, pour négocier un emprunt afin de fortifier l'armée.

Déjà des troupes ont été expédiées en toute hâte à Roustchouk et à Philippopolis, et les garnisons de ces deux villes ont été doublées.

**Les journaux russes attaquent le gouvernement bulgare au sujet de l'expulsion du journaliste français Chanodine.**

St-Pétersbourg, 17 décembre—Les journaux russes font des commentaires sur l'incident Chanodine. Ils attaquent sévèrement l'action de la Bulgarie d'avoir expulsé le journaliste français de ce pays, et ajoutent que c'est une insolence de la part du gouvernement bulgare.

**La famine en Russie.**

St-Pétersbourg, 17 décembre—Une conférence a été tenue par le gouverneur et les délégués représentant les Zemstvos (qui sont chargés de l'administration des affaires locales dans les divers districts) et autres autorités dans les provinces affectées par la famine.

Le général Annenkoff, qui a été nommé récemment par le Czar membre du comité de secours chargé de venir en aide à ceux qui sont frappés par la famine, assistait à la conférence et a soumis des propositions pour employer les paysans affamés aux travaux publics. Pour pouvoir mettre à exécution les dites propositions du général, cela nécessiterait une autre dépense de 3,000,000 de roubles.

Après de longs débats à ce sujet, la conférence a refusé de les sanctionner, donnant seulement son assentiment à la proposition qui dit, que les paysans seront employés à faire des routes pour relier les districts les plus éloignés de l'empire.

La trésorerie a refusé d'accorder plus de 10,000,000 de roubles comme fonds de secours.

**La grippe en Angleterre.**

Londres, 17 décembre—La liste des décès causés par la grippe augmente journellement.

La dernière ville où la maladie a pris un caractère épidémique est Elsham, comté de Kent, à sept milles au sud est de Londres.

Les médecins sont écrasés de fatigue. Pendant la semaine il y a eu huit décès par la maladie à la maison de refuge.

**Election.**

Londres, 17 décembre—A une élection parlementaire tenue hier, M. Dunbar H. Barton, candidat unioniste, a été élu pour remplir le siège pour la division est de Armagh, à la Chambre des Communes, rendu vacant par la mort de Sir James Porter Corry, qui représentait cette division depuis 1886.

**Combinaison pour régler la vente du pétrole à l'étranger.**

Londres, 17 décembre—On rapporte que les producteurs de pétrole à Bakou ont formé une combinaison pour régler la vente de leurs huiles à l'étranger.

Les taux des chemins de fer des champs d'huile à Batoum, le grand port pour l'expédition du pétrole sur la mer Noire, seront payés conjointement par la combinaison. Ils expédieront de l'huile qui sera d'une qualité uniforme et fixeront les prix qui seront payés pour le pétrole.

**Bourse maritime.**

Londres, 17 décembre—Un grand nombre d'armateurs anglais ont souscrit un fonds de garantie pour établir une Bourse maritime.

Un meeting aura lieu pour décider des mesures à prendre pour mener à bonne fin le projet.

**Députation de travailleurs agricoles.**

Londres, 17 décembre—Une députation de travailleurs agricoles est allée trouver l'Hon. Joseph Chamberlain, relativement au plan projeté pour améliorer leur condition.

La députation était composée d'hommes ayant des tendances conservatrices ou unionistes, et leur désir de savoir ce que le gouvernement se propose de faire en leur faveur, a été probablement stimulé par la récente conférence des délégués ruraux du parti libéral, tenue à Londres avec l'objectif de décider quel serait le meilleur moyen à adopter pour améliorer la situation des travailleurs agricoles anglais et autres.

M. Chamberlain a donné l'assurance à la députation que le gouvernement était plus à même et plus désireux que le parti de l'opposition d'adopter une législation ayant pour objectif l'amélioration de la situation des dits travailleurs dans tout le pays, en établissant des Conseils de comté.

M. Chamberlain a déclaré aussi que les demeures des travailleurs seront améliorées et a ajouté que le gouvernement se propose à la prochaine session du Parlement d'autoriser des emprunts à cet effet.

Le gouvernement présentera un bill qui permettra aux travailleurs d'acquérir de petites fermes et les aidera à se procurer la terre.

Il prend aussi en considération en ce moment d'autres mesures d'un intérêt spécial pour les travailleurs agricoles.

**Le Vatican et le Quirinal.**

Londres, 17 décembre—Le correspondant du *Standard* à Rome écrit que l'Autriche a offert sa médiation entre le Vatican et le Quirinal.

**Banque d'Angleterre.**

Londres, 17 décembre, 2 P. M.—Les lingots à la Banque d'Angleterre ont augmenté de 534,000 livres sterling pendant la semaine dernière.

**Le journal United Ireland et M. Michael Davitt.**

Dublin, 17 décembre—Aujourd'hui le journal *United Ireland* publie un article dans lequel il attaque violemment M. Michael Davitt, qui est le candidat McCarthyite au siège vacant à la Chambre des Communes pour représenter Waterford City. L'article dit que M. David a été le premier à jeter la pierre à M. Parnell et tirer un poignard sur celui-ci. Protégé par les alliés anglais et engoué par l'opinion anglaise, il a été le premier à attaquer le célèbre chef irlandais.

L'article conclut en demandant: S'est il décidé à entrer au Parlement parce qu'il croit que le manteau de M. Parnell retombera sur ses épaules?

**Chambre des Députés italienne.—L'Italie et les Etats-Unis.**

Rome, 17 décembre—Aujourd'hui à la Chambre des Députés, M. Guelpha a demandé comment le gouvernement se proposait de régler l'affaire relative aux sujets italiens qui ont été *lynchés* à la Nouvelle Orléans au mois de mars dernier, et pourquoi le consul italien en cette ville n'avait pas été rappelé.

Il est temps, a dit M. Guelpha, de mettre fin à la situation tendue qui existe entre les deux pays, et que le gouvernement italien procure des mesures pour assurer à l'avenir, protection aux italiens résidant aux Etats-Unis.

Le premier ministre M. di Rudini, répondant à M. Guelpha, a dit que vu l'attitude des Etats-Unis, il a des raisons de croire à un règlement satisfaisant bientôt de cette malheureuse affaire.

**Le différend relatif aux pêcheries de la mer Behring.**

Montréal, Québec, 17 décembre—Sir George Baden Powell est activement occupé aux bureaux des affaires étrangères et coloniales.

Il a eu une longue conférence avec lord Salisbury et lord Knutsford.

La *Gazette* canadienne dit que Sir George Baden Powell et le Dr Dawson ont virtuellement achevé leur travail sur la commission d'enquête relativement au différend de la mer Behring.

Des préparatifs se font activement par la commission conjointe à Washington, qui paveront la voie pour un arbitrage final.

**L'ex-premier ministre Mercier.**

Québec, 17 décembre—L'ex-premier ministre Mercier a envoyé un memorandum ce matin au lieutenant-gouverneur Angers par lequel il demande à celui-ci la lettre ou une copie de celle-ci qu'il a reçue du juge Jette. Le lieutenant-gouverneur a refusé d'acquiescer à la demande de l'ex-premier ministre, car il considère la lettre du juge comme étant personnelle.

La réponse de M. Mercier au lieutenant-gouverneur n'est pas encore prête.

**Convention des cours d'eau profonds.**

Detroit, Mich., 17 décembre—La convention des cours d'eau profonds s'est assemblée ce matin à l'arsenal d'infanterie légère, et nombre de personnages distingués ont participé aux débats. Cette convention promet de prendre une place importante dans l'histoire du pays, même si elle ne fait qu'un pas dans la direction du but final de la convention, celui de faire des ports de mer des villes sur les grands lacs.

## WASHINGTON.

### CONGRES.

**Sénat.**

Washington, D. C., 17 décembre—La résolution pour la nomination des comités a été lue et adoptée. Ceux-ci sont comme suit:

Agriculture—M. Paddock, chairman; MM. McMillan, Casey, Warren, Felton, George, Gibson, (Louisiane); Jones, (Arkansas), et Hale.

Allocation—M. Allison, chairman; MM. Dawes, Plumb, Hale, Callom, Stewart, Cockrell, Call, Gorman et Blackburn.

Dépenses contingentes du Sénat—MM. Jones, du Nevada, chairman; Paddock et Ransom.

Recensement—MM. Hale, chairman; Stockbridge, Dixon, Hansbrough, Peffer, Berry, Blackburn, Blodgett et Turpie.

Service civil—MM. Wolcott, chairman; Dawes, Stanford, Washburn, Morrill, Walthall, Gordon et Irby.

Réclamations—MM. Mitchell, chairman; Allen, Stewart, Sander, Peffer, Pasco, Faulkner, Vilas et White.

Défenses de la côte—MM. Dolph, chairman; Hawley Squire, Higgins, Felton, Berry, Gordon, Chilborn et Irby.

Commerce—MM. Frye, chairman; Jones, Nevada; Dolphs, Sawyer, Cullom, Washburn, Quay, Ranson, Coke, Vest, Gorman, Kenna, Gibson, Louisiane.

District de Colombie—MM. McMillin, chairman; Higgins, Plumb, Wolcott, Gallinger, Hansbrough, Harris, Ransom, Faulkner, Barbour et Gibson, Maryland.

Bills—MM. Cockrell, chairman; Allison et Warren.

Education et Travail—MM. Carey, chairman; Stanford, Washburn, McMillin, Hansbrough, George, Pugh, Barbour et Kyle.

Bills enrôlés—MM. Sanders, chairman; Dubois et Colquitt.

Maladies épidémiques—MM. Harris, chairman; Carry, White, Irby, Stockbridge, Gallinger et Felton.

Pour examiner les diverses branches du service civil—MM. Power, chairman; Gallinger, Peffer, Grey et Vilas.

Finances—MM. Morrill, chairman; Jones, Nevada, Allison, Aldrich, Hiscock, Voorhees, McPherson, Harrison, Ranson et Carlisle.

Pêcheries—MM. Stockbridge, chairman; Dawes, Stanford, Squires, Power, Blodgett, Call, Ranson et Gibson, Md.

Relations étrangères—MM. Sherman, chairman; Frye, Dolph, Davis, Hiscock, Morgan, Butler, Kenna et Gray.

Immigration—MM. Chandler, Chairman; Hale, Squire, Proctor, Dubois, Voorhees, McPherson, Daniel Cockrell.

Améliorations du fleuve Mississipi et ses tributaires—MM. Washburn, chairman; Pettigrew, Power, Peffer, Walthall, Bate et Palmer.

Affaires indiennes — MM. Dawes, chairman; Platt, Stockbridge, Manderson, Pettigrew, Shoup, Morgan, Jones, Ark.; Daniel et Vilas.

Commerce entre Etats—MM. Cullom, chairman; Wilson, Hiscoop, Chandler, Wolcott, Higgins, Harris, Gorman, Jones, Ark.; Barbour et Colquitt.

Irrigation et réclamation des terres arides—MM. Warren, chairman; Stewart, Casey, Sanders, Dubois, Jones, Ark.; Brice, Kyle et Gibson, Md.

Judiciaire — MM. Hoar, chairman; Wilson, Teller, Platt, Mitchell, Pugh, Coke, Vest et George.

Bibliothèque MM. Quay, chairman; Wolcott et Voorhees.

Manufactures—MM. Higgins, chairman; Dubois, Gallinger, Blodgett et Gibson, Maryland.

Affaires militaires — MM. Hawley, chairman; Cameron, Manderson, Davis, Proctor, Cockrell, Walthall, Bate et Palmer.

Mines — MM. Stewart, chairman; Jones, Nevada; Power, Warren, Felton, Hate, Call, Chilton et Irby.

Affaires navales—MM. Cameron, chairman; Hale, Stanford, Stockbridge, Chandler, McPherson, Butler, Blackburn et Gibson, Louisiane.

Organisation, conduite et dépenses des départem. exécutifs—MM. Hiscock, chairman; Casey, Wilson, Proctor, Dubois, Cockrell, Kenna, Gorman et Blackburn.

Patentes — MM. Dixon, chairman; Platt, Sanders, Carey, Gray, Chilton et Kyle.

Pensions—Davis, chairman; Sawyer, Paddock, Shoup, Hansbrough, Gallinger, Turpie, Bledgett, Palmer, Vilas et Brice.

Postes et Routes Postales—MM. Sawyer, chairman; Mitchell, McMillin, Wolcot, Dixon, Washburn, Colquitt, Blodgett, Brice, Irby et Chilton.

Impressions—MM. Manderson, chairman; Hawley et Gorman.

Réclamations de Terres privées—MM. Ransom, chairman; Colquitt, Pasco, Teller, Sanders, Hale et Proctor.

Privilèges et Elections—MM. Teller, chairman; Hoar, Mitchell, Chandler, Higgins, Ransom, Pugh, Gray et Turpie.

Edifices et terrains publics—MM. Stanford, chairman; Morrill, Quay, Squire, Carr, Vest, Daniel, Pasco et Brice.

Terres publiques—MM. Plumb, chairman; Dolph, Paddock, Allen, Pettigrew, Sanders, Morgan, Walthall, Berry, Pasco et White.

Chemins de fer—MM. Casey, chairman; Hawley, Stockbridge, Pettigrew, Power, Paffer, Blackburn, Berry, Bate, Gordon et Palmer.

Révision des lois des Etats-Unis—MM. Wilson, chairman; Platt, Proctor, Daniel et Call.

Réclamations révolutionnaires—MM. Coke, chairman; Pugh, Brice, Cameron et Sawyer.

Règlements—MM. Aldrich, chairman; Sherman, Manderson, Harris et Blackburn.

Territoires—MM. Platt, chairman; Stewart, Davis, Carey, Shoup, Hansbrough, Jones, Ark, Carlisle, Faulkner, Gordon et McPherson.

Route de transport à la mer—MM. Squire, chairman; Mitchell, Aldrich, Casey, Gallinger, Gibson, Lue.; George, Turpie et Gordon.

Comités choisis pour investiguer la condition de la rivière Potomac en face de Washington—MM. McPherson, chairman; Ransom, Barbour, Sawyer, Sherman et Frye.

Réclamations du Nicaragua—MM. Morgan, chairman; Palmer, White, Stewart et Mitchell.

Suffrage des femmes—MM. Ransom, chairman; Carlisle, George, Hoar, Allen, Quay et Warren.

Sur le transport des produits de viande—MM. Vest, Chairman; Coke, Plumb, Power et Casey.

Sur les relations avec le Canada—MM. Allen, chairman; Hoar, Allison, Hale, Dolph, Pugh, Voorhees, Gorman et Carlisle.

Pour établir l'Université des Etats-Unis—MM. Proctor, chairman; Sherman, Dolph, Washburn, Squire, Butler, Gibson, Lue., Barbour et Kyle.

Sur les déprédations Indiennes—MM. Shoup, chairman; Paddock, Chandler, Allen, Power, Faulkner, Coke, Carlisle et Kyle.

Le président pro tem soumet au sénat les lettres de créance du sénateur élu l'ex-gouverneur Hill, de New York, et elles sont lues et enregistrées.

M. Turpie prononce ensuite une allocution à l'appui de la résolution conjointe, présentée par lui le 10 décembre proposant un amendement à la constitution qui pourvoit à l'élection des sénateurs des Etats-Unis par un vote direct du peuple des divers Etats.

Le Sénat s'ajourne ensuite à lundi.

**Mort d'un journaliste de talent.**

Washington, 17 décembre—Un télégramme de Los Angeles, Cal., reçu hier soir par le secrétaire du Club de la Presse, annonce la mort de M. David Lowstry, qui a été pendant nombre d'années un des correspondants les mieux connus et des plus capables parmi les correspondants de la presse.

Il a fait partie du *Post* et devint subséquemment un des correspondants du *New York World* et du *Chicago Globe*. Il était très connu et estimé en Angleterre.

**Le nouveau secrétaire de la guerre.**

Washington, D. C., 17 décembre—Le président a envoyé au sénat la nomination de Stephen B. Elkins, de Ouest Virginie, comme secrétaire de la guerre.

**Le ministre chilien.**

Washington, D. C., 17 décembre—M. Montt, le ministre chilien, est venu dans la salle du Sénat, escorté par le secrétaire Hawley, qui l'a présenté à plusieurs autres sénateurs.

**Le secrétaire de la marine.**

Washington, D. C., 17 décembre—Un ordre a été lancé par le secrétaire de la marine, que dorénavant toutes les informations ayant trait aux navires de guerre américains seront données à la presse par l'assistant secrétaire Soley et par aucun autre officier.

**Tout un roman.**

New York, 17 décembre—Tout un roman est attaché à la vie de Lawrence Stosh et de sa femme Barbara, couple âgé qui a été enterré récemment à Harlem. Ils sont nés à peu d'heures de différence à Berlin, Allemagne, ont été à l'école ensemble, confirmés en même temps, puis se sont mariés et sont venus à New York il y a de cela 31 ans, où ils ont toujours demeuré.

La femme a succombé à une pneumonie et son mari, quelques heures après, à une bronchite. Les restes ont été enterrés dans le même caveau.

**La grippe.**

Philadelphie, Pa. 17 décembre—La grippe fait des ravages en cette ville à l'asile des vieillards. Sur cent personnes qui sont dans l'institution, trente sont atteintes de la maladie.

**Accident de chemin de fer.**

Kansas City, Mo., 17 décembre—Une dépêche spéciale de Cherryville au *Star* annonce: Le train à passagers en destination du nord sur le Southern Kansas, dû ici à 4 heures 50 minutes, a déraillé ce matin à 2 milles au nord de cette ville. L'accident a été causé, dit-on, par des rails défectueux.

Il y avait 40 passagers à bord et 26 ont été plus ou moins grièvement blessés; trois de ceux-ci succomberont à leurs blessures.

**Le croiseur San Francisco.**

San Francisco, 17 décembre—Le croiseur *San Francisco* est au chantier de l'île Mare, et est prêt à prendre la mer dès qu'il en recevra l'ordre. Les fonctionnaires de la marine croient que le *San Francisco* et le *Charleston* iront au Chili.

**L'ex-gouverneur McLane est très souffrant.—Les restes du Capt. Allen McLane.**

Baltimore, Md., 17 décembre—L'ex-gouverneur McLane, du Maryland, est atteint d'une pneumonie son état aujourd'hui est des plus graves. Il est âgé de 77 ans.

Les restes du Capt. Allen McLane, frère de l'ex-gouverneur McLane, seront transportés ici pour être inhumés au cimetière Green Mount.

L'ABEILLE,

Fondée le 1er septembre 1827, est le plus ancien journal quotidien de la Louisiane et du Sud-Ouest.

Elle est lue par toute la population franco-louisianaise et est conséquemment, au point de vue des annonces, un excellent organe de publicité.

Elle est reçue non-seulement dans toutes les paroisses créoles de la Louisiane, mais dans les Etats voisins, au Mexique, aux Antilles, en Europe, partout enfin où on lit le français et où on s'intéresse aux affaires de notre pays.

L'ÉDITION HEBDOMADAIRE,

Réunissant en un seul numéro toutes les nouvelles de la semaine, compte beaucoup d'abonnés et de lecteurs en Europe.

BUREAUX ET ATELIERS
No 73 Rue de Chartres,
ENTRE CONTI ET BIENVILLE.

## CHEMINS DE FER.

Heures d'arrivée et de départ.

**MISSISSIPPI VALLEY RAILROAD.**

| Arrivée. | Départ. |
|---|---|
| Memphis and Kansas City Fast Train 8:10am | Memphis and Kansas City Fast Train 5:00pm |
| Vicksburg Ex. 5.35 pm | Vicksburg Ex. 8:10 am |
| Baton Rouge accommodation 10:00 am | Baton Rouge accommodation 3:45pm |

**LOUISVILLE AND NASHVILLE.**

| | |
|---|---|
| No 2 Fast Mail 7:45 am | No 4 Fast Ex. 7:45 am |
| No 7 Coast Acc. 9:05 am | No 6 Lim. Ex. 7:30 pm |
| No 1 Lim. Ex. 4:45 pm | No 8 Coast Acc. 3:45 pm |
| No 5 Fast Ex. 7:20 pm | No 2 Fast Mail 8:55 pm |

**ILLINOIS CENTRAL.**

| | |
|---|---|
| Passenger 7:20pm | Passenger 7:00am |
| Chicago and St Louis mail 8:25am | Chicago and St. Louis mail 6:00pm |
| Chic. limited 7:30pm | Chic. limited 12:01pm |
| M. & K. C. ex. 8:25am | M. & K. C. ex. 6:00pm |
| Accommodation 9:15am | Accommodation 5:00pm |

**TEXAS AND PACIFIC.**

| | |
|---|---|
| No 53 California Express 7:00pm | No 51 California Express 8:15am |
| Local 10:05am | Local 3:50pm |

**SOUTHERN PACIFIC COMPANY.**

| | |
|---|---|
| Mexico Express 7:20pm | Mexico Express 8:00am |
| California Ex. 11:20am | California Ex. 5:00pm |

**QUEEN AND CRESCENT ROUTE.**

| | |
|---|---|
| No 1 Limited 2:30pm | No 6 Fastline 8:45 am |
| No 5 Fastline 7:30am | No 2 Limited 5:00pm |

**EAST LOUISIANA RAILROAD.**

Dimanche.

| | |
|---|---|
| No 9 7:45 pm | No 10 8:10 am |

Tous les jours, le dimanche excepté.

| | |
|---|---|
| No 7 8:30 am | No 8 3:30 pm |

**NEW ORLEANS AND SOUTHERN RAILROAD.**

| | |
|---|---|
| Pte-la-Hache 9:00 am | Pte-la-Hache 7:00 am |
| 4:35 pm | 5:00 pm |
| Shell Beach 3:40 pm | Shell Beach 10:00 am |

Dimanche.

| | |
|---|---|
| Shell Beach 9:00 am | Shell Beach 7:00 am |
| Pte-la-Hache 8:10 pm | Pte-la-Hache 4:00 pm |

**NEW ORLEANS, FORT JACKSON AND GRAND ISLE R. R.**

Tous les jours.

| | |
|---|---|
| Alger 9:00 am | Alger 4:20 pm |

Tous les jours, le dimanche excepté.

| | |
|---|---|
| Alger 5:45 pm | Alger 8:00 am |

Dimanche seulement.

| | |
|---|---|
| Alger 7:05 pm | Alger 8:00 am |

### Avis aux Navigateurs.

Une succursale du Bureau d'Hydrographie des Etats-Unis est établie dans une des salles de l'Association maritime de notre ville; et l'officier qui en a la direction sera heureux d'y recevoir les capitaines de navires pour leur donner, à titre gracieux, les renseignements les plus récents à l'égard des eaux navigables du monde entier.

Le Bureau est pourvu des cartes de Pilotes les plus nouvelles qu'il distribuera aux commandants de navires. Ces derniers y trouveront également une collection de tableaux préparés avec soins renfermant toutes les informations désirables relatives à la navigation et aux côtes de même que toutes les dernières cartes que publient le Bureau d'Hydrographie des Etats-Unis, le bureau de surveillance des côtes et l'Amirauté britannique.

Un globe (*Time-Ball*) réglé par l'observatoire naval à Washington, tombera tous les jours, le dimanche excepté, du sommet de la Bourse au Coton à midi précis, heure de Washington, (75me méridien) qui correspond à 11 heures A. M. à la Nouvelle-Orléans (90me méridien).

W. S. HUGHES.
Lieut. de la Marine des E.-U. préposé au bureau.

### Nouvelles Maritimes.

Nous appelons l'attention des capitaines de navires partant de la Nouvelle-Orléans sur les renseignements suivants qui peuvent leur être très utiles. Nous les donnons, pour être plus précis, dans le texte anglais:

Bureau Hydrographique des Etats-Unis, Nouvelle-Orléans, 4 décembre 1891.

**Avis aux Capitaines de Navires.**

Obstructions dangereuses à la navigation le long des côtes:

On Pollock Rip in 4 1/2 fathoms of water with 3 fathoms over the wreck. Sunken schooner *Florence Newell*, with masts standing. Marked by a black sparbuoy. Bearings (magnetic): Pollock Rip lightship, N by E 1/2 E. Nantucket Great Point lighthouse, S W 1/8 W. Monomoy Point lighthouse, N W 1/8 W. Oct. 29.

In Butlers Hole, Nantucket Sound. Sunken schooner in 8 1/2 fathoms of water. Marked by a wreck buoy, 2d class nun. Bearings (magnetic). Monomoy Point lighthouse, N N E 3/8 E. Nantucket Great Point lighthouse, S S W 1/8 W; Handkerchief lightship, W S W 1/4 W. Oct. 29.

Off Nantucket New South Shoal lightship (bearings not known). Sunken schooner with topmasts out of water. Oct. 23.

Barge, at light W S W about 22 miles: Broken topmast standing upright probably attached to a sunken wreck. Nov. 26.

Absecon light W 1/2 S 10 miles: Stump of mast and gaff both probably attached to a sunken wreck. Sept 22.

Absecon light W by N 11 3/4 miles. Broken topmast and end of boom 5 feet out of water, probably attached to a sunken wreck. Sept 15.

Cohansey light, E 1/4 N. Bombay Hook light N W by W 3/4 W. Ship John Shoal light, S E 3/4 S. about 2 3/4 miles (bearings magnetic). Sunken steam barge *J. J. Miller*, cargo of stone, in 3 1/2 feet of water. Marked by a 2d class iron ice buoy, red and black horizontal stripes. Oct. 16. Hog Island light, N W by W, 4 1/2 miles. Cobb Island Life-saving Station, W S W 1/4 W (bearings magnetic). Sunken schooner *Harry W. Anderson*, masts showing above water, marked by a 2d class can buoy, red and black horizontal stripes in 4 1/2 feet of water. The wreck is just to westward of the buoy, and is dangerous obstruction to small vessels using that passage.

Lat 32° 4', lon 77° 15', in 22 fathoms: Sunken wreck, one spar showing above water, yard arms just visible under water. Oct. 26.

W. S. HUGHES,
Lieut. U. S. N.

### NAVIGATION FLUVIALE.

**Départs de bateaux à vapeur.**

VENDREDI 18 DECEMBRE 1891.

Plaquemine—BELLE OF THE COAST, à 5 p m
Donaldsonville—MABEL COMEAUX à 12 m
Donaldsonville—LAFOURCHE, à 12 m
Port Barrow—G. W. SENTELL, à 12 m
Bayou Sara—JESSE K. BELL, à 5 p m
Bas du fleuve—ALVIN, à 11 a m

SAMEDI, 19 DECEMBRE 1891.

Rivière Rouge—HALLETTE, à 5 p m
Donaldsonville—WHISPER, à 12 m
Donaldsonville—ASSUMPTION, à 12 m
Donaldsonville—ALICE LEBLANC, à 12 m
Bayou Sara—PAUL TULANE, à 5 p m
Lakeport—T. P. LEATHERS, à 5 p m
Atchafalaya—J. E. TRUDEAU, à 5 p m

### Fleuve et rivières.

Memphis, 17 déc.—Le fleuve a 11 pieds 1 pouces et monte. Temps clair et frais. Pas d'arrivages ni de départs.

Cairo, 17 déc.—Le fleuve a 17 pieds 3 pouces et monte. Temps clair et frais. Arrivés, City of New Orleans de la Nlle-Orléans à 10 a m. Départ, Ferd Herold pour Natchez à 6 a m.

Louisville, 17 décembre—La rivière baisse—5 pieds 11 pouces aux chutes; 8 pieds 3 pouces dans le canal. Temps clair et froid.

### Passes.

Port Eads, 17 décembre, 6 p m—Vent du nord. Temps couvert et froid. Arrivés à 4 20 a m steamship anglais Cedar Branch, capitaine Reston, de Hull, Ang.; steamship anglais Costa Rican, capitaine Alexander, de Liverpool, via les Indes Occidentales et les ports du Venezuela et de la Colombie; steamship anglais Ardencraig, capitaine Bird, des ports cubains, et est parti pour Galveston; goélette américaine Lucy Davis, capitaine Loring, de Punta Gorda; à 8:40 a m steamship Morgan City, capitaine Gardner, de New York. A 5:25 p m steamship El Monte, capitaine Quick, de New York.

Départs, steamships Stillwater pour Bélize, Hond.; Holguin pour Port Limon, Nor pour Brême; Knight Errant pour Brême via Norfolk; Cheruskia pour Hambourg; Knight Commander et Nutfield pour Liverpool; Treherbert pour Bayonne via Norfolk.

### Marchés.

Paris, 17 déc.—Rentes trois pour cent 95 francs 25c.

Londres, 17 décembre, 4 p m—Consols à la clôture 95 5/16 au comptant et 95 7/16 à terme.

Havane, 17 décembre—Or espagnol 237 3/4 à 238. Change ferme. Sucre calme.

### BULLETIN MARITIME.

JEUDI, 17 DECEMBRE 1891.

**EXPÉDIÉS EN DOUANE.**

Goélette (am) Wm J Lermond, Happer, New York.
Steamship (ang) Driffield, Palmer, Rouen via Newport News.
Steamship (am) Guasta, Hepner, Bluefields.
Steamship (am) Seneca, Stevens, New York.
Steamship (am) El Mar, Mason, New York.
Steamship (am) Whitney, Morgan, Bluefields.

**ARRIVÉS.**

Steamship (ang) Costa Rican, Alexander, Liverpool via les Barbades via les ports du Venezuela et de la Colombie.
Goélette (am) Lucy Davis, Loring, Punta Gorda.
Steamship (ang) Cedar Branch, Reston, Hull, sur lest.
Steamship (am) Morgan City, Gardner, New York.
Steamship (am) El Monte, Quick, New York.

**BATEAUX A VAPEUR**

Hallette, White, Coushatta.
Assumption Dodd, Donaldsonville.
Whisper, Barre, Donaldsonville.
St-John, Blanchard, Donaldsonville.
Jesse K Bell, Campbell, Bayou Sara.
Alice LeBlanc, LeBlanc, Donaldsonville.

**EXPORTATIONS.**

ROUEN, VIA NEWPORT NEWS—par steamship Driffield—500 balles coton 82,000 boisseaux blé en grenier 2000 sacs à grain.

**IMPORTATIONS.**

CARTHAGENE—par steamship Costa Rican—7689 régimes figues bananes 21 barils fruits 920 sacs cocos.

**Arrivages de produits.**

COUSHATTA—par steamer Hallette—1337 balles coton 101 sacs graine coton et fret assorti.
DONALDSONVILLE—par steamer Assumption—62 boucauts sucre 1024 barils sucre 558 barils mélasse et fret assorti.
DONALDSONVILLE—par steamer Whisper—71 boucauts sucre 791 barils sucre 293 barils mélasse et fret assorti.
DONALDSONVILLE—par steamer St-John—116 boucauts sucre 649 barils sucre 637 barils mélasse et fret assorti.
BAYOU SARA—par steamer Jesse K Bell—152 balles coton 298 boucauts sucre 1633 barils sucre 616 barils mélasse 32 sacs riz brut et fret assorti.
DONALDSONVILLE—par steamer Alice Le Blanc—972 barils sucre et fret assorti.

**Par les chemins de fer.**

NEW ORLEANS AND SOUTHERN RR.—293 barils sucre 30 barils mélasse et fret assorti.
N. O. FORT JACKSON & GRAND ISLE RR.—255 barils sucre et fret assorti.
SOUTHERN PACIFIC RR. COMPANY—2425 balles coton et fret assorti.

LOUISVILLE N. O. & TEXAS RAILROAD—3574 balles coton 448 sacs farine graine coton 148 sacs tourteaux 25 boucauts sucre 626 barils sucre 85 barils mélasse et fret assorti.
TEXAS AND PACIFIC RAILWAY—905 balles coton 309 sacs graine coton 2700 sacs farine graine coton 275 barils sucre et fret assorti.
LOUISVILLE AND NASHVILLE RR.—998 balles coton et fret assorti.
ILLINOIS CENTRAL RAILROAD.—Fret assorti.

### LISTE DES NAVIRES DANS LE PORT.

| Nom. | Destination | Mouillage |
|---|---|---|
| | **STEAMERS.** | |
| Aransas | Havane | Alger |
| Belgravia | Liverpool | rue 4e |
| Blackheath | Havre | 4e dist. 44 |
| Black Prince | Gênes | 4e dist. 47 |
| Brazilian | Havre | rue 7e |
| Bellarden | Liverpool | Southport |
| Cyrene | Havre | 4e dist. 45 |
| Cadiz | Liverpool | 1er dist. 27 |
| Chancellor | Liverpool | 2e dist. 10 |
| Cape Corrientes | Dunkerque | rue 5e |
| Castrapedia | Brême | 3e dist. 25 |
| Cuban | Liverpool | Southport |
| Chalmette | New York | Alger |
| Dorset | Havre | 4e dist. 44 |
| Dalton | Liverpool | 1er dist. 38 |
| Driffield | U K or Continent | Elevator |
| Delambre | Liverpool | 1er dist. 20 |
| Furnwan | Brême | Southport |
| Eutuqui | Liverpool | Southport |
| Explorer | Liverpool | 3e dist. 32 |
| Foxhall | Port Limon | 1er dist. 15 |
| Gallegos | Liverpool | 1er dist. 39 |
| Grecia | Liverpool | 3e dist. 27 |
| Goldsworthy | En réparation | 3e dist. 31 |
| Gloucester City | Liverpool | 1er dist. 20 |
| Guasto | Bluefields | Alger |
| Grecian | Havre | rue 7e |
| Harlan | Laid up | Alger |
| Holguin | Port Limon | 1er dist. 15 |
| Havre | Havre | 4e dist. 41 |
| Jos. Oteri, Jr | Truxillo | 1er dist. 14 |
| Latona | Havre | 3e dist. 27 |
| Lammermoor | Brême | 4e dist. 43 |
| Morgan | Vera Cruz | Alger |
| Maro | Liverpool | rue 2e |
| Nor | Brême | rue 3e |
| Oakdene | | Southport |
| Po | Gênes | rue |
| Pelayo | Gênes | 4e dist. 43 |
| Professor Morse | Truxillo | 1er dist. 15 |
| Rhein | Brême | rue 1re |
| Rover | Honduras | 3e dist. 30 |
| Rimpha | Anvers | rue 4e |
| Southern | Brême | rue 3e |
| S Pizzati | Truxillo | Alger |
| Sidonian | Liverpool | 4e dist. 47 |
| Straits of Gibraltar | B en Y | 1er dist. 20 |
| Stalbrin | Rotterdam | Point |
| Sir Wm Armstrong | Havre | Point |
| Stillwater | Bélize | 3e dist. 30 |
| Seneca | New York | 4e dist. 5 |
| Whitney | Honduras | Alger |
| Wanderer | Honduras | 3e dist. 30 |
| | **NAVIRES.** | |
| Charlie Baker | Havre | 1er dist. 32 |
| City of Montreal | Laid up | 1er dist. 32 |
| Fredrik Nang | Havre | Gretna |
| Kversvale | Laid up | 1er dist. 32 |
| Stephan | Brême | rue 2e |
| | **BARQUES.** | |
| Barcelona | Barcelone | rue 3e |
| Colombo | Continent | Gretna |
| Domenico Laganà | Marseille | Gretna |
| Rosalia | | 3e dist. 33 |
| Stefano Repetto | Continent | Gretna |
| Unione | Lisbonne | rue 8e |
| | **GOELETTES.** | |
| Anna E Kranz | | 3e dist. 39 |
| Bella Sara | | 2e dist. 16 |
| Eugenia | Frontera | rue 6e |
| France B Keller | Utila | 1er dist. 14 |
| Lillian Ryatt | Frontera | 2e dist. 16 |
| Royalist | Utila | 2e dist. 16 |
| Santo Oteri | Roatan | 1er dist. 15 |
| Wm J Lermond | New York | 2e dist. 7 |

### Liste des navires partis pour la Nouvelle-Orléans.

**NEW-YORK.**
Steamship Morgan City, Gardner...parti 10 déc
Steamship El Mar, Mason...parti 11 déc
Steamship Knickerbocker, Hanson...parti 11 déc
Steamship El Paso, Quick...parti 15 déc
Steamship Hudson, Kemble...parti 16 déc

**DELAWARE BREAKWATER.**
Steamship Bentala, Filmore...parti 6 déc

**NEWPORT.**
Steamship Roddam...parti 19 nov

**LIVERPOOL.**
Steamship Professor, Platt...parti 5 nov
Steamship Costa Rican, Alexander...parti 7 nov
Steamship Floridian, Sandry...parti 14 nov
Steamship Discoverer, Adelstad...parti 21 nov
Steamship Astronomer, Wallace...parti 27 nov
Steamship Carton, Olds...parti 26 nov
Steamship Louisianian, Wrake...parti 3 déc
Steamship Governor, Jehre...parti 3 déc
Steamship West Indian, Daniel...parti 5 déc
Steamship American, Millar...parti 28 nov
Steamship Ambria, Wyndham...parti 28 nov
Steamship Bernard Hall, Edwards...parti 21 nov
Steamship Fairmead, Nicholson...parti 5 déc
Steamship Engineer, Edgar...parti 8 déc
Steamship County of Salop, Evans...parti 8 déc

**SHIELDS, ANG.**
Steamship Escalona, Cummings...parti 26 nov
Steamship Chilian, Kirton...parti 24 nov
Steamship Dracona, Howick...parti 2 déc
Steamship Norse King, Johnson...parti 10 déc

**HULL, ANG.**
Steamship Cedar Branch...parti 23 nov

**DARTMOUTH.**
Steamship Port Jackson...parti 6 déc

**SWANSEA.**
Steamship Erl King, Crocker...parti 26 nov
Steamship Sapphire, Robertson...parti 4 déc
Steamship Norse King, Johnson...parti 5 déc

**LONDRES.**
Steamship Port Jackson...parti 1er déc
Steamship Montevidean, Ferguson...parti 8 déc

**DUNDEE.**
Steamship Knight of St George, —...parti 6 déc

**HAVRE.**
Steamship Marseille, Mollière...parti 6 nov

**ANVERS.**
Steamship Marseille, Mollière...parti 8 nov
Steamship Dupuy de Lome, Dechaillepuits...parti 30 nov

**ROCHEFORT.**
Barque Trocie, Mastellano...partie 9 nov
Barque Inca, Pedersen...partie 16 déc

**GENES.**
Barque Navigatore, DiGenaro...partie 7 nov

**MARSEILLE.**
Barque Padosa, Marinovich...partie 1er déc

**MESSINE.**
Steamship Howick, Ellis...parti 2 déc

**CUXHAVEN.**
Navire Hamilton, Fish...parti 21 nov

**SANTOS.**
Barque Victor, Hold...partie 9 oct

ETAT DE LA LOUISIANE—COUR CIVILE de District pour la Paroisse d'Orléans—No 34,472—Div. D—Wm H Voelker vs ses créanciers—Ordre de Cour—Que la cession des biens du pétitionnaire W. H. Voelker, soit et est par le présent acceptée par la Cour au bénéfice de ses créanciers; et il est ordonné qu'une réunion des dits créanciers soit convoquée et tenue pardevant W. O. Hart, notaire, le MARDI, 22me jour de décembre 1891 à 11 heures A. M., afin que le dit insolvable leur rende ses biens, et leur présente un tableau de ses affaires, obtienne d'eux une décharge de dettes, que la succession ainsi rendue par lui soit disposée par eux, qu'un syndic soit élu, que toutes autres affaires qui pourraient leur être soumises soient disposées comme ils jugeront nécessaire et que dans l'intervalle toutes procédures judiciaires contre la personne et les biens du dit pétitionnaire soient suspendues.

Nouvelle-Orléans, 9 décembre 1891.
Signé: N. H. RIGHTOR, Juge.
Pour copie conforme:
JAS. D. RANKIN, Député Greffier.
11 déc—3t au 22 déc

ETAT DE LA LOUISIANE—COUR CIVILE de District pour la paroisse d'Orléans, No 34,452, Division "C"—Joseph Barangue, Jr., comme membre de l'ancienne raison sociale de G. Lafaucl & Co. et individuellement vs. ses créanciers.—Ordre de Cour.—Que la cession des biens de l'insolvable Joseph Barangue, Jr., comme membre de l'ancienne raison sociale de G. Lafaucl & Co. et individuellement, est par le présent acceptée par la cour au bénéfice de ses créanciers, et il est ordonné qu'une réunion des dits créanciers soit convoquée et tenue pardevant W. O. Hart, notaire, le MARDI, 12me jour de janvier 1892, à 11 heures A. M., dans le but que l'insolvable fasse la remise de ses biens, leur soumette un état de ses affaires, obtienne d'eux sa décharge de toutes dettes; qu'un syndic soit nommé et prendre en considération toutes affaires qui pourraient leur être soumises; et que dans l'intervalle toutes procédures judiciaires contre la personne et les biens de l'insolvable soient suspendues; et que Richard Lyons, Esq., avocat, soit par le présent nommé pour représenter les créanciers absents.

Nouvelle-Orléans, 8 décembre 1891.
Signé: F. A. MONROE, Juge.
Pour copie conforme.
JAS. D. RANKIN, Député Greffier.
10déc—3f au 12jan

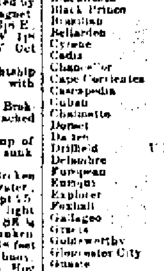
C. LAZARD & Cie
LES ANCIENS ET POPULAIRES
Marchands de Vêtements Confectionnés
D'ARTICLES DE TOILETTE
ET DE CHAPEAUX.
29, 31, et 33 rue du Canal, coin North Peters, Nlle-Orléans, Lne
24 o 90—1 an—dim mar ven

COMPAGNIE D'ASSURANCE
LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE.
Plus de $51,000,000 de pertes payées aux Etats-Unis.
Toutes les pertes sont payées COMPTANT, sans escompte aussitôt qu'elles sont justifiées.
Pertes payées pour l'incendie de Chicago - - - - $3,239,091
Pertes payées pour l'incendie de Boston - - - - $1,427,290
Les pertes et toutes les affaires de la compagnie sont réglées par les officiers et les directeurs à la Nouvelle-Orléans, sans avoir recours à aucun autre bureau, ainsi que le font les compagnies locales.
DIRECTEURS A LA NOUVELLE-ORLEANS.
Gustaf R. Westfeldt, L. C. Fallon, Lucas E. Moore, C. M. Soria.
HENRY V. OGDEN, Secrétaire Résident. LAWRENCE F. LOW, Assistant Secrétaire
12 nov—91—1 an

ETABLIE EN 1782.
COMPAGNIE D'ASSURANCES PHŒNIX, DE LONDRES.
Plus de $80,000,000 de pertes payées depuis son organisation.
Pertes promptement ajustées et soldées à la Nouvelle-Orléans.
BUREAU: 67 ET 69 RUE DU CAMP.

ETABLIE EN 1849.
Compagnie d'Assurances CRESCENT de la Nouvelle-Orléans.
Plus de $10,500,000 de pertes payées depuis son organisation.
67 ET 69 RUE DU CAMP.
W. B. Lyman, Prés. Jos. Bowling, Vice-Prés. Chas. E. Rice, Sec.
1mai 91—1 an

FRANTZ & OPITZ,
COIN DES RUES ROYALE ET BIENVILLE.
HORLOGERS, BIJOUTIERS ET MARCHANDS DE DIAMANTS, MONTRES, PENDULES, ARGENTERIE, BIJOUTERIE, JUMELLES, &c.



Montres soigneusement réparées et mises en parfait état. Joaillerie de tous genres faite sur commande et réparée.
Les ordres de la campagne seront l'objet de l'attention toute spéciale de la maison.
1er sept 91—1an

### Etat Trimestriel —DE LA— Banque des Citoyens De la Louisiane,

DÉPARTEMENT DE BANQUE,
A la clôture des affaires, le 31 octobre 1891.

**ACTIF.**

| | | |
|---|---|---|
| Propriétés foncières | $135,116 07 | |
| Bons et actions | 40,411 88 | |
| Dettes suspendues | 57,562 03 | |
| Prêts et escomptes | 232,611 21 | $472,643 21 |
| Prêts sur demande | 145,973 64 | |
| Change étranger et du pays | 20,009 55 | |
| Chèques du Clearing-House, circulation et numéraire | 272,115 05 | 437,998 24 |
| Total | | $910,641 45 |

**PASSIF.**

| | | |
|---|---|---|
| Capital actions | $380,200 00 | |
| Profits non divisés | 46,761 49 | $426,961 49 |
| Dû aux déposants | | 483,679 96 |
| Total | | $910,641 45 |

Je jure solennellement que l'état ci-dessus est correct, au mieux de ma connaissance et croyance.

A. A. LELONG, Caissier.

ETAT DE LA LOUISIANE, Paroisse d'Orléans.

Juré et signé sous serment pardevant moi, ce 31me jour d'octobre 1891.

EDGAR GRIMA, Notaire.

Nous, les soussignés, comité nommé pour examiner l'argent comptant dans les coffres de la banque, avons examiné et trouvé celui-ci correct—soit, Deux cent soixante-douze mille cent quinze 05-100 dollars.

R. LAROUSSINI,
JH LOMBARD,
EDWIN T. MERRICK, JR.,
ERNEST PEAGET.
H. C. BOUCHER.

### Rapport de la Condition de la New Orleans National Bank

A LA NOUVELLE-ORLEANS,
Dans l'Etat de la Louisiane, à la clôture des affaires, le 2 décembre 1891.

**ACTIF.**

| | | |
|---|---|---|
| Prêts et escomptes | | $2,203,065 84 |
| Surtirages, garantis et non garantis | | 99,714 00 |
| Bons des Etats-Unis pour garantir la circulation | | 50,000 00 |
| Bons des Etats-Unis pour garantir les dépôts | | 100,000 00 |
| Bons des Etats-Unis en main | | 2,750 00 |
| Actions et bons | | 791,860 90 |
| Dû et approuvé par des agents de réserve | | 412,138 80 |
| Dû par d'autres banques nationales | | 74,004 66 |
| Dû par des banques d'Etat et banquiers | | 10,236 84 |
| Maison de banque, meubles et installations | | 95,616 53 |
| Dépenses courantes et taxes payées | | 29,973 52 |
| Primes sur des bons des Etats-Unis | | 6,147 75 |
| Chèques et autres items comptant | | 208 40 |
| Echanges pour le Clearing house | | 185,068 42 |
| Bills d'autres banques | | 22,478 00 |
| Monnaie courante fractionnelle, nickels et sous | | 4,811 25 |
| Espèces | | 242,855 50 |
| Legal tender notes | | 120,000 00 |
| Fonds de rédemption avec le Trésorerie des Etats-Unis (5 pour cent en circulation) | | 2,250 00 |
| Total | | $4,452,903 31 |

**PASSIF.**

| | | |
|---|---|---|
| Fonds capital payé | $200,000 00 | |
| Fonds surplus | 700,000 00 | |
| Profits non divisés | 119,563 93 | $1,019,563 93 |
| Billets de banque en circulation | | 34,500 00 |
| Dividendes non payés | | 2,025 00 |
| Dépôts individuels sujets à chèques | 2,723,106 88 | |
| Certificats de demande de dépôt | 54,434 75 | |
| Chèques certifiés | 175 00 | |
| Dépôts des E.-U. | 110,000 00 | |
| Dû à d'autres banques nationales | 140,009 34 | |
| Dû à des banques et banquiers | 148,088 41 | 3,184,814 38 |
| Billets payables | | 212,000 00 |
| Total | | $4,452,903 31 |

ETAT DE LA LOUISIANE, Paroisse d'Orléans, ss.

Je, WILLIAM PALFREY, Caissier de la dite banque, jure solennellement, que l'état ci-dessus est correct et du mieux de ma croyance et connaissance.

WM. PALFREY, Caissier.

Assermenté et souscrit pardevant moi, ce 12me jour de décembre 1891.

CHAS. T. SONIAT, Notaire.

Correct—Attesté:
SIGMUND KATZ,
CHAS. CHAFFE,
R. E. CRAIG,
Directeurs.

13déc—1f

THE NEW-ORLEANS BEE
L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, and universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the Franco-American population. A very valuable family paper and specially recommended to those of our American readers, ladies and gentlemen who wish to enhance their knowledge of the French language.

Subscription Terms:
By Mail—Payable in advance, postage prepaid.
Per annum, $12; six months, $6; three months, $3; one month, $1.
Weekly (8 double pages) published Saturday Morning.
Per annum, $3; six months, $1.50; three months 75 cents.

DATE DE FONDATION, 1805
COMPAGNIE D'ASSURANCES —DE LA— NOUVELLE-ORLEANS.
New Orleans Insurance Company of New Orleans.
Etablie en 1805.
BUREAUX: 3 rue Carondelet, entre Canal et Commune.
J. TUYES, Président,
EDW. J. BOBET, Vice-Président,
JOSEPH A. HINCKS, Secrétaire.
Assure contre les risques de feu, de mer et de rivières, aux taux les plus réduits.
DIRECTEURS:
M. Abascal, H. Laroussini,
Edw. J. Bobet, Jos. Bayle,
Jules Andrieu, Gust. Pinet,
E. Gally, J. P. E. Buquié,
E. J. Demarest, Chas. M. Schmidt,
J. W. Hincks, Jules Tuyès.
24 fév '91—1 an

L'Abeille
Bureaux:
SAMEDI.

## Le coton

La nature a été notre Sud, ... qui a été produite ... leur que les avaient précédé ... ton Exchange ... tous les ans, une ... téressantes, qui ... *Facts*. On ... informations très ... écrivain estime la ... à 8,732,404 ... coton retenu par ... celle 1891 à ... compris.

... les chiffres de M ... être acceptée, mais ... te, il est bon de ... pourra ... quelques ... bre de personnes, ... estiment ... de la saison ... les.

Quoi qu'il en soit à expliquer ... Les récoltes de ... ront au marché ... et l'on y ajoute le ... producteurs, c'est ... Aussi le fabricant plus grande ... lui fait cette ... teur. Tandis ... nous montrent 1890, ... coton, produite aux annuellement, à ... voyons, ... atteindre ...

Les besoins des ... augmenté dans ... Et ... les Etats où l'on ... qu'on a ... démesurément, ... ce textile s'est ... veloppé dans ... seignements ... la Russie a produit, ... année, 270,000 ... qu'elle donnait en ... Américains qui sont ... très lointaines—où ... —cultiver, avec les ... pays ... tôt, faire une ... —et fatale, si l'on ... aurez prompte ... chaque année, une ... de coton, et quoiqu'il ... inférieure et qu'il ... le textile américain ... compte.

... matière—de ... vrai, mais ... conditions que par ... ruineuse.

L'abandonner ... possible, ... est toujours le ... monde ... et il n'y a qu'un seul ... ce résultat ... tion.

Les cultivateurs et des Etats du Sud ... leurs terres ... diverses. Pas au ... qu'il suffit de ... pour récolter au ... supérieur. Pourquoi, ... cultiver les grains, ... les animaux, leurs ... si grand usage; et, ... qu'on pousse ... nos campagnes; ... souvent, ... Qu'ils commencent ... leurs terres tout ce ... saire; ... lement ils auront ... mais un produit, ... ruine aujourd'hui, ... la fortune.

Frantz & Opitz. ... n'est jamais oubliée ... des étrennes. On y trouve ... à MM. Frantz et Opitz ... bis qu'ils mettent dans ... ment. Un coup-d'œil jeté ... leur beau magasin, au coin ... Bienville, fera comprendre ...

Pour les affections de la Gorge, le Pectoral Cerise d'Ayer ... spécifique assuré.

Madame, à sa ... fille massive et ... phine; ... peine mise.

—Comment!
—Depuis deux ans ... mode!

Deux amis visitent ...

—Est-ce cocasse! ... taphe, l'humanité ...
—Oui, ... part du feu!